

EFESUDEEN

Gbẽkẽe kè Luda a kewé Kirisi guu

¹ Mamoma Pɔlu, Kirisi Yesu zìri Luda pɔyezina guu, mámbe ma takada kè kè Luda gbẽ kè aɔ̄e Kirisi Yesu náané kẽe zaa Efesunɔnɛ. ² Wa De Luda kɔn Dii Yesu Kirisio gbẽkẽe keare, à a gba aafia.

³ Wà Luda wa Dii Yesu Kirisi De sáabu kpá! Wa kuuna Kirisi guu Luda a Ninii aubarika píngi dàwagu zaa musu. ⁴ À wa se a guu anduna kaεna ã, le wa kuuna gɔ̄ dene adona see sai. Yenzi guu ⁵ à gĩake à wa diε a néñ ũ Yesu Kirisi gãzí lán èe wεtεe a pɔyezi guu nà, ⁶ le à tó bɔ̄ a gbẽkẽ gakuidee kè à kewé a Né yenzidee guu yānzi. ⁷ À guu à wa bo kɔn a aruo. À wa taarino kewé a gbẽkẽ bíta ⁸ kè à kewé à gẽ ɔla yānzi. ɔndɔ̄ píngi kɔn wéezé píngio guu ⁹ à tò wa a pɔyezi asii dɔ̄ lán à zèo à ke Kirisi gãzí nà. ¹⁰ Tó à pɔyezi pì kegurɔ̄ kà, eé pó píngi kakɔ̄a Kirisi ní Mlideene, pó kè kú musu kɔn tɔɔteo píngi. ¹¹ Luda kè è yã píngi ke lán à zèo a pɔyezi guu nà gĩake à wa diε lán èe wεtεe nà, à wa se a pó ũ Kirisi guu, ¹² le wamɔwa kè wa wéé dɔ̄ Kirisizi zaa káakuno wàgɔ̄ dε à tó gakuide bɔ̄rino ũ. ¹³ Apino sɔ̄, a yãpura yã mà, a baaru nnaa kè à a mì sì pì sì. À guu Luda a zindá sèeda kewawa à Ninii kè à à lé gbẽ ũ. ¹⁴ Àmbe túbi kè wé e kpégaau ũ ai Luda gɔ̄ gá a gbẽnɔ̄ bo, le aɔ̄ à tó gakuidee bɔ̄ yānzi.

Pɔlu aduakεna Efesudeenɔnɛ

15 Beee yānzi zaa gurōo kē ma a Dii Yesu nāanekena mà kōn yenzi kē á vī kōn Luda gbēnō ní píngi, **16** mēe kámma bo kōn Luda sáabukpanao a yā musuro. A yā ègō dōmagu ma aduakena guu. **17** Mēe wée ke kē De gakuide, wa Dii Yesu Kirisi Luda à a gba ɔndōo à a wée kēare kōn a Ninii gbāaao, le à e à à dō wásawasa. **18** Mēe wée kea à a nòse wēare, le à e à tāmaa kē à a sisia dō, à túbi gakuidee auziki kē à dīe a gbēnōne **19** kōn a gbāa bíta bōnsae kē èe zīi kēe wamowa kē weè à nāane keenō guuo. Gbāa bíta pì zīi kē Kirisi guu **20** gurōo kē Luda à fēe gaan à à vēe a ɔplaazi zaa musu. **21** Gwen Kirisi den kpatablerinō kōn ikodeenō kōn gbāadeenō kōn diinōla ní píngi kōn tō kē wē mi siéñnenō píngi. Èe ke anduna tiaa kēkii adonlo, kōn à kē eé móome dō. **22** Ludaa tō à iko vī pō píngia, ben à à dīe baabō píngi midee ū sōsine. **23** Sōsi pìn Kirisi mē ū, à de Kirisi kē è pō píngi papa gu píngia papana ū.

2

Fēe bōna gaan gēna wēndin

1 Á de yā gēnō ū Ludanē a taarino kōn a du-runno yānzi. **2** Á té anduna kēki tuubazi, a mi sìe ūa gbāadeenō kínane, Setān kē kpé dōna ludyāmarisaideenōne ae pì. **3** Wa píngi wá de lán ní bà yā se. Weè pō kē wa mē yezi kōn yā kē wa pōo gbào ke. Wa ina guu wá de gbē kē Luda é pōfē pitañmanō ū lán danō bà, **4** mōde Luda sùu bíta, à yenzi vīwe maamaa. **5** Gurōo kē wá de gēnō ū wa taarino yānzi, à wa fēe kōn Kirisio ledo. À a mi sì a gbēkēe guu. **6** Kirisi Yesu guu à wa se à wa vēeo zaa musu, **7** le à e à a gbēkē bíta bōnsae ɔdōańne anduna

kè eé mó guu yānzi yā maaa kè à kèwe kuuna Kirisi Yesu guu musu. ⁸ Luda a mì sì a gbēkēe guu Yesu náane kè á kè yānzi. Beee e bɔ a kianlo, Luda bé à a gba. ⁹ A mísina e bɔ a yākēna gāzīnlo, le gbēke tón īa dāoro yānzi. ¹⁰ Luda ḥgbēn wa ū. Kirisi Yesu guu à wa ke le wàgō kú kōn yā maaa kè à gīake à dìeweekēnao.

Gōna mè dōnkō û Kirisi guu

¹¹ Amōa kè á dē borí pāndenō ū ina guu, à laasuú lē a kuuna ziia. Bàngudeenō è beare gefōdeenō, mōde aō bàngukēna dē gbēntee ḥgbē ūme. ¹² Gurō beeaa á kuu Kirisi sai, á dē gbē zìtōnō ū Isarailinōne. A baka kú Luda bà kuunañyo kōn à légbēñnenao guuro. Á kú anduna guu tāmaa sai ludadōsai. ¹³ Kirisi Yesu guu tia, amōa kè á zà kōn Ludao yāanō a sōzi kīi kōn Kirisi aru gbāaao. ¹⁴ Àmbe wa kuuna kōo nnāa ū, à tò Yudanō kōn borí pāndenō gō mè dōnkō ū. À mè guu à íbetē kè da ní dagura bīi ūu gbōro, ¹⁵ à Musa doka kpà guuzi kōn à yādiēnanō, le à tó aō plaa ní píngi gōao gbē dufu mēn doo ū. Len à ní kē kōo nnā le. ¹⁶ À íbetē yāa, à ní plaa ní píngi kè nnā kōn Ludao mè dōnkō pì guu a gana lía yānzi. ¹⁷ À mò à kēna nnā kōn Ludao baaru kpà amōa kè á zà kōn Ludaonōne kōn gbē kè aō kīionō dō. ¹⁸ Kirisi yānzi wa píngi wá zé vī wà sō De Ludazi kōn à Nini dōnkō gbāaao.

¹⁹ Beee yānzi á dē gbē zìtōnō ke bōamōnō ū dōro, a gō bēdeenō ū kōn Luda gbēnō, à uadeenō. ²⁰ Àmbe kpé kè Ludaabò ñe kè zìrīnō kōn annabinō dàea ū, bensō Kirisi Yesun à ñdaegbē ū. ²¹ À guun kpé pō

píngi è kɔ̄ kūn, ègɔ̄ gbāa Luda kpé ū Dii guu. ²² À guu apino se, á dε kpé pì bobonɔ̄ ū, ámbe Luda Nini kúkii ū.

3

Pɔ̄lu zīkəna bori pāndenɔ̄ té

¹ Beee bé à tò mamɔ̄ma Pɔ̄lu má dε pisina ū Kirisi Yesunε a bori pāndenɔ̄ yānzi. ² Ée ma lán Luda a gbékəkennena zīl dàme mà ke a téroo? ³ Luda a asiyyā ìdɔ̄ame, má kèare fēte kò. ⁴ Tó a à kyó kè, é fɔ̄ à dɔ̄ lán ma wée kè nà Kirisi asiyyā musu. ⁵ Luda e yā pì o gbékene yāro, ben tia sa à ìdɔ̄a a zìrino kɔ̄n a annabinɔ̄ne kɔ̄n a Ninii gbāaa. ⁶ Yā kè utεna yāa pìn yè: Kirisi Yesu guu baaru nna mana yānzi bori pāndenɔ̄ ḡò Luda túbiblerinɔ̄ ū ledo kɔ̄n Yudanɔ̄, aɔ̄ ḡònyo mèdɔ̄nkɔ̄deenɔ̄ ū. Aɔ̄ baka kú lé kè Ludaa gbè guu. ⁷ Ma gɔ̄ baaru nnaa pì kpàri ū gbaa kè Ludaa dàme yānzi kɔ̄n à gbāaa kè èe zīl kεε ma guuo. ⁸ Mamɔ̄ma kè má kēsāna Luda gbēnɔ̄ té, Luda gbaa pì dàme, ben mée Kirisi auziki yāanasai baaru kpaa bori pāndenɔ̄ne, ⁹ mée asiyyā kè Ludaa e wεtεe gbè sānda píngine bɔ̄ɔ́nε gupuraaa. Asiyyā pì utεna Luda kè pó píngi kè kiia zaa káaku, ¹⁰ ben tia sa à tò kpatablerinɔ̄ kɔ̄n ikodee kè aɔ̄ kú musunɔ̄ a ɔ̄ndɔ̄ bori pariinɔ̄ dɔ̄ sɔ̄si gāzī. ¹¹ Luda pɔ̄yezi kè kuu zaa gurɔ̄ píngi pì lé pàpa Kirisi Yesu wa Dii gāzī. ¹² À guu wá zé vī wà sɔ̄ Ludazi kɔ̄n swèo kpaεna à náanekεna yānzi. ¹³ Beee yānzi ma wée kεε a musu yānziro. A bɔ̄na maaa yānzime.

Kirisi yenzi

¹⁴ Beee yānzi mēē kūé De Ludanε. ¹⁵ À kian à bēdee kē aō kú musu kōn tōteonō n̄ tō èn n̄ píngi. ¹⁶ Mēē wēē kēa à a gba gbāaa a nōsē guu kōn a Ninii gbāaaao a auziki gakuide lén, ¹⁷ le Kirisi vēē a swèn a nāane kē ée kēe yānzi, a kāsāpēēna gō gbāa yenzi guu, ¹⁸ le à e à à yenzi yāasa kōn à gbāao kōn à lezō kōn à lōo gbāze dō kōn Luda gbēnō píngi, ¹⁹ le à e à à yenzi kē weé fō wà à lé dō píngiroo dō, Luda papana píngi pekōrēawa.

²⁰ Luda bíta! Eé fō à kewe de lán weè à wēē kē ke weè à laasuu lé nāla maamaa kōn gbāaa kē èe zī kēe wa guuo. ²¹ Wāgō à tō bōo sōsi kōn Kirisi Yesuo guu ai wa boriiia gurō sānda píngi! Aami.

4

Mēdōnkōkēna

¹ Mamōma kē má de pisina ū Diine, ma wēē kēawa a kuuna gō de lán Luda a sisi àgō de nā. ² À kō fō àgō yekōzi zīndabusana guu kōn nōseyīio kōn menao. ³ À wēē tā àgō lēdole kē bō Luda Nini kiaa vī bā kē è a dōkōa ū. ⁴ Mē mēn dome, bensō Ninii pì mēn dome. Len tāmaa kē Luda a sisia mēn do le se. ⁵ Dii mēn do bensō dōnzize mēn do kōn batisi mēn dooo. ⁶ Luda mēn dome wa píngi De ū. Ambe à iko vī wa baadea, ègō zī kēe wa baade píngi guu, à kú kōn wa baade píngio.

⁷ Kirisi gbēkēe kē wa baadenε, lán à gba dàwe nā lén. ⁸ Beee yānzi à kēna Luda yān wà bē:
Kē à fēē à tā musu, à dō zīzōnōne aε,
à gba dà gbēnōne.

⁹ À fēē à tana musu beee de diamε? Beee bē à pīta ai tōte gīzī gīa. ¹⁰ Gbē kē pīta pīme gbē kē fēē à

tà ludambé musumusu ũ, le à gu sânda píngi pa.

11 Àmbe à gbékeno gbà zé aõgõ de zìrinò ũ, gbékeno annabino, gbékeno baarunnakparino, gbékeno parasitò ke yâdannerino, **12** le Luda gbénò gõ kú à zí soru guu, le Kirisi mè gbää kû, **13** ai wa píngi wàgõ gá ká Luda Né náane dõnkõ kënaa à dõna dõnkõ guu, le wà gõ gbé papanano ũ Kirisi kè pó píngi pèkõrea bíta lén. **14** Tó lème wégõ de né féte kè wè ɔndõ kõn mɔnafikio keízi wà ní sâsâno ũ dɔro, kè yã dufu dannena è ní sé lán ña ke ísõ bà. **15** Auo, wé yâpuraa o kõn yenzio wà gbä yã píngi musu Kirisi kè de à mì uu guu. **16** À guun mègu píngi è kõ kùn aõ nakõa kõn tñinò gbääao, ben mèguuno è zíi ke a zéa, mè ègõ gbää àgõ kaara kõn yenzio.

Kuuna zi kõn kuuna dufuo

17 Beee yänzin mée yã ooare kõn Dii tó, mée a gbaao làakari. Àtongõ kuu lán kifii kè aõ nòséfutakee dõníne aenò bàro. **18** Aõ laasuu ní ké yñnkõ, aõò zâ kõn wèndi kè Luda è kpárimao, kè aõ wéé sia, bensõ aõ swã gbääaa yänzi. **19** Aõò nòsé vîro, aõ ní zïnda kpà wísaiyää, aõò dà zaa borí píngi kena nii vî. **20** Amoano sõ, ée Kirisi yã dada lero. **21** A à yã mà, ben Yesu guu a yâpuraa kè à vîi dàda. **22** Wà òare à o kpá a dà zii kè døare aëzi, kè yàka a pónidéna zaaano yänzi. **23** Wà òare à a nòsé lie a laasuu gõ dufu, **24** é dà dufu kè Ludaa kè lán a pó bà sé, a kuuna égõ adona kuuna yâpuradee ũ yâzedekeena guu.

25 Beee yänzi à o kpá mɔnafiki yãzi, a baade gae yâpuraa o a gbédaané, zaake mèdõnkõdeenon wa ũ. **26** Tó a põ fè, àton durun kero. Àton tó ɔfânté gë kpén àgõ kpëe pɔfénaro, **27** le àton Ibilisi gba zéro

yānzi. ²⁸ Gbē kē è kpāi o yā kpāi tó. À wéé tā à zī maaa ke kōn a oo, le à pō e à takaasideen̄ gba. ²⁹ Àton tó yā zaa ke bō a lénlo, séde à zédee kē eé gbē kaara, à kē àre ū gbē kē aōe maanōne. ³⁰ Àton Luda Nini kē kú adona da pōsiaanlo. À dē sèeda kē Luda a kēawa ai a bogurōzī ū. ³¹ Àton kē ū kōn gbēkeoro. À pōfē tó kōn pētēo kōn patana gbāaaō kōn gbēsōsōnao kōn pāsī bori sānda píngio. ³² Àgō gbēkēe vī kō. Àgō kō wēnda vī. À sùu ke kōo lán Luda sùu kēao nà Kirisi guu.

5

Kuuna gupuraan

¹ Lán á dē Luda né yenzideen̄ ū nà, à à zékpaē sē. ² Lán Kirisi yewazi nà à gī a wēndizi wa yānzi sa'obo kē à gū nna Ludan̄ ū, à tó yekōzina dōare aē le se.

³ Lán á dē Luda gbēn̄ ū nà, èe kō sío wà pāpākēna ke dà zaa bori píngi ke wākū yā ma a té sero. ⁴ Wísaiyā'ona kōn yā dōrōsai onao kōn fāadi zaa bonao e kō síaoro dō, sé sáabukpana yā. ⁵ Àgō dō sānsān kē pāpākēri ke dàzaade ke wākūde ke é kpata kē bō Luda kiia ble lēdo kōn Kirisioro. Pō kē gbē è à wākū kēe gō à dii ūmē. ⁶ Àton tó gbēke a sāsā kōn yā pā korioro. Yā beeē takan̄ bé eé tó Luda pōfē pita a yāmarisaideen̄a. ⁷ Àton tó a bā gō kúnyoro. ⁸ Á kú gusiaan yā, tia sa Dii guu á kú gupuraan. Àgō kuu gupura gbēn̄ ū, ⁹ zaakē gupuraa è maa bori sānda píngi iínne kōn yāzēdeeō kōn yāpuraao. ¹⁰ À yā kē è ká Diin̄ dada. ¹¹ A bā tóngō kú kōn gusia yākēna kē à kaarana vīroororo.

À yā beeeno bōbo gupuraaa. ¹² Baa yā kē gbē pīno è kē asii guu ona né wíyāmē. ¹³ Tó wà bō kōn yāo gupuraaa, wè à sānsān dō, ¹⁴ zaake gupuraa è tó wà pō píngi e. Beeee yānzi wè be:
I'ori n vu n fēe bōna gēno té,
Kirisi é guu punne.

¹⁵ Àgō a tāa'ona dō maamaa. Àtongō de yōnkōono ūro, sé ɔndōrino. ¹⁶ Àgāe yā kē Luda à zé bōaree kē, zaake gurō kēkiinō zaa. ¹⁷ Beeee yānzi àtongō mīsaideeno ūro, àgō dō lán Dii pōyezi de nà. ¹⁸ Àtongō kú kōn wēdenaoro, è pāpāa zīmmame, mōde à tó Luda Nini gō zīi kē a guu papana, ¹⁹ gbasa à fāadi bo kōo kōn saamuo kōn Luda tókpanao kōn lè kē Luda Nini è daareeo. À lè sí à Dii tó kpá a swē guu, ²⁰ àgō De Luda sāabu kēe gurō píngi yā píngi guu kōn wa Dii Yesu Kirisi tōo. ²¹ À mì siékōne Kirisi vīa kē á vī yānzi.

Gōgbē kuuna kōn a naō

²² A nōgbēno, a baade gae mì siē a zāne lán Diin ée kēene bà. ²³ Zaake gōgbēn nōgbē mì ū, lán Kirisi de sōsi kē de à mè ūu mì ū nà kōn à Mīsirio. ²⁴ Lán sōsi è mì siē Kirisine nà, lēmē se nōgbēno gae mì siē n zānōne le yā píngi guu.

²⁵ A gōgbēno sō, a baade gō ye a naōzi lán Kirisi ye sōsizi nà, à gī a wēndizi à yānzi. ²⁶ À à gbāsī bōn kōn ío a yā gāzī le àgō de a pō ū, ²⁷ le à à kpan'aē kē kōn gakuio pōgbē sai yitookūna sai see sai gbāsī sai taari sai. ²⁸ Len à kō sìo gōgbē píngi gō ye a naōzi le lán a zīnda mè bà. Gbē kē ye a naōzi ye a zīndazime. ²⁹ Gbēke è gí a zīnda mèziro. È pōblee kpáa è làakari dōa lán Kirisi è kē sōsine nà, ³⁰ kē wá de à mèguuno

ū yānzi. ³¹ Beee yānzi gōgbē é a de kōn a dao tó, ašé nakša kōn a našo, aš gōn plaaa é gō mè doo ū. ³² Asii bíta kú yā pì guu, má è à dē le Kirisi dagura kōn a sōsio. ³³ Baa kōn beeego à dē a yā ū se dō. A baade gō ye a našzi lán a zīnda bà. Nōgbē sō a zā yā da.

6

Néno yā

¹ A néno, Dii guu àgæe a de kōn a dao yā ma, zaakə beee bé à maa. ²⁻³ À bëe lí a de kōn a daone, le àgō aafia à gi kε anduna guu. Yā kë Ludaan dìe káaku kōn légbeñaon gwe.

⁴ A deno sō, àton a néno nòsε yakaro. À n̄ toto à lé daímma Yesude négwana ū.

Zōno yā

⁵ A zōno, àgæe a anduna kë diinō yā ma kōn nòsεo do kōn vïao kōn luganao, lán Kirisin ée keenē bà.

⁶ Àton zīi keñne n̄ wéé yānziro. Àgæe Luda pɔyezi kε kōn yāpuraao kë ámbe Kirisi zōno ū yānzi. ⁷ Àgæe zīi ke kōn aïao lán Diin ée keenē bà, èe kε gbënteenlo.

⁸ Àgō dō kë Dii é baade maakəna fīa bone, zò kes̄ wéenē.

⁹ A diinō sō, àgæe keñne le se. À yā pāsī oínnəna tó. Àgō dō kë ašpinō kōn apinō píngi, a Dii kú musu, è yā ke gbëke wéé yānziro.

Gōkebō kë Ludaan kpàawaan

¹⁰ Yā kë gōn yè: Àgō gbāa Dii guu kōn à iko gbāa bítao. ¹¹ À gōkebō kë Ludaan kpàawaan da píngi, le à e à ze gíngin à Ibilisi ñndō fō. ¹² Zaakə èe kε gbënteenōn wéé osi kaañyoro, séde nini zaaa kë ašo

kú musuno. Aðo de anduna kékii gusia kíblerinó ù kõn ní mìdeenó kõn ní ikodeenó. ¹³ Beee yänzi à gôkebó pìnó sée à da píngi, le à fõ à ze à gí guró zaa zí, gbasa à gô zena gíngin à píngi këna gbëra. ¹⁴ Àgô zena gbää, à yápuraa dò a pii asaa û, à yázëdee da mò uta û. ¹⁵ À këna nna kõn Ludao baaru nnaa kpá kyatee û, le àgô kú kõn soruo. ¹⁶ Àgô ludanaanëkëna kúna sengbangó û guró píngi, le à fõ à Setân kà tédeenó de píngi. ¹⁷ À mísina sé à kú mòfura û, àgô Luda yã kë de à Ninii fëëdaa û kúna. ¹⁸ Àgaegô adua këe guró píngi, àgô Luda dònle gbekaa yã píngi guu kõn à Ninii dònne'aëo. Àgae itë kë kõn mëna bítao, àgô adua këe Luda gbënné ní píngi. ¹⁹ À adua këmë dò, le tó méé yã oo, Luda ma gba lé mà a baaru nnaa asii oíne vña sai. ²⁰ Baaru nnaa pì yänzi má de Luda wéëdee kë wà dà kpésiaan û. Àgô adua këmë, le mà baaru nnaa kpá vña sai lán à kõ siò mà kpá nà.

Lézammana

²¹ Wa gbëndo yenzide Tikiku, Dii zíkéri náanëdee é ma baaru kpáare píngi, le à e àgô ma kuuna dõ kõn pó kë mëé keeo. ²² Ma à zìawa, le à wa kuuna oaremë, a nòse e à yíi kû.

²³ Wa gbëndo, De Luda kõn Dii Yesu Kirisio a gba aafia, à a yeközina kaaraare kõn a ludanaanëkënao. ²⁴ Luda gbëkëe ke gbë kë aðo ye wa Dii Yesu Kirisizi yáana sainné ní píngi.

**Luda yã takada kõn Bokobaru yão
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Bokobaru language of Nigeria**

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5